

**Hg** HARPER  
gaming

# GAMING KEYBOARD

BACKFIRE

USER MANUAL **ENG**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **RUS**

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ **KAZ**

GAMING KEYBOARD  
ИГРОВАЯ КЛАВИАТУРА  
ОЙЫҢ ПЕРНЕТАҚТАСЫ

**GKB-15**

Thank You for choosing products **HARPER GAMING**. Before you start using the product, read the operating instructions and save them in case you have any questions about the maintenance of the product.

## PRECAUTIONS MEASURES

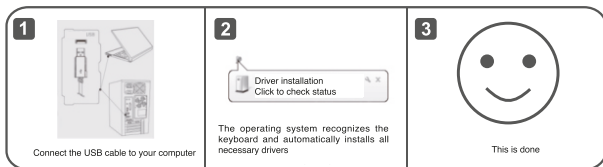
1. Do not disassemble the device yourself, it may cause malfunctions.
2. In case of problems, contact an authorized service center.
3. Do not leave the device and accessories unattended. Keep them out of the reach of children and pets. Small parts of the device can cause suffocation.
4. The equipment is designed to work in residential and commercial areas, public places, industrial areas with low and medium power consumption, without exposure to harmful and dangerous production factors. The equipment is designed for operation without the constant presence of maintenance personnel.
5. Protect the device from moisture, do not touch it with wet hands and do not immerse it in water.

## SYSTEM REQUIREMENTS

- For PC or Mac.
- Compatible with Windows XP / 2000 / Vista/7/8/10 and Mac OS 10.X.

## INSTALLATION

- Connect the keyboard's USB connector to an available USB port on your computer or laptop.
- The operating system recognizes the keyboard and automatically installs all the necessary drivers.
- When the drivers are installed, the keyboard is ready for use.



## PURPOSE

The keyboard is designed to control the computer.

## TERMS OF USE, STORAGE, TRANSPORTATION, SALE AND DISPOSAL

- The device must be stored in the manufacturer's preservation (packaging) in a room protected from atmospheric precipitation.
- Storage Temperature Range: 0 °C to + 40 °C.
- Storage relative humidity range: up to 70%, non- condensing
- Transportation temperature range: from 0 °C to + 40 °C with relative humidity up to 70%, non- condensing.

- Transportation should be carried out in the original packaging in covered vehicles by any means of transport.
- Sale is made out through a retail network
- Disposal of this product at the end of its service life must be carried out in accordance with the requirements of all government regulations and laws.
- Specifications are subject to change without notice.
- The device should only be used for its intended purpose. The manufacturer is not responsible for any breakdown, damage or malfunction of the device if it was used incorrectly.

## MULTIMEDIA FUNCTIONS

- FN+F1: Player
- FN+F2: Volume -
- FN+F3: Volume +
- FN+F4: Mute
- FN+F5: Previous
- FN+F6: Next
- FN+F7: Pause/Play
- FN+F8: Stop
- FN+F9: Homepage
- FN+F10: Email
- FN+F11: My computer
- FN + F12: Favorites

## MAIN TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Product size: 470\*197\*38 mm
- Weight: 762 g
- Number of keys: 104
- Number of multimedia keys: 12
- Black lighting colors: LED
- Key lifetime: 5.000.000 times
- Working Voltage: 5 V
- Operation current:  $\leq 350$  mA
- Compatibility System PC: Window 2000/XP/Visa/7/8/10, Mac OS 10.5.1
- Plug type: USB 2.0
- Cable length: 1.5 m

## DISPOSAL INFORMATION



This device is designed and manufactured from high quality materials and components that can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste after use.

*Note: this product does not contain precious metals.*



The products passed all the assessment procedures established in the technical regulations of the Customs Union/EEU.

You can get additional information re. product certification (date, number and period of validity of certificate) you can find out at site [www.harper.game](http://www.harper.game) or by telephone of service center 8-800-600-7107

Production date is indicated on the gift-box

Life duration of product: 24 months

Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with the product.

Warranty card and User manual are integral parts of the product.

For additional information about the product and authorized service centers you may find at [www.harper.game](http://www.harper.game) or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong, PRC

Made in China

Importer/claims organization: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2,  
Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel.: +74951330210,  
email: [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)



Благодарим Вас за выбор продукции **HARPER GAMING**. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

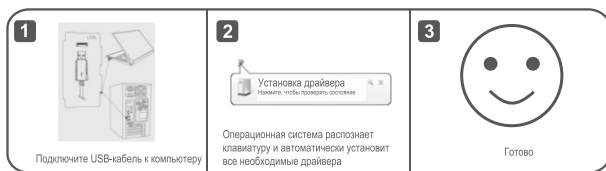
1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Оборудование предназначено для работы в жилых и коммерческих зонах, общественных местах, производственных зонах с малым и средним электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками и не погружайте в воду.

## СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Для PC или Mac.
- Совместима с Windows XP/2000/Vista/7/8/10 и Mac OS 10.X.

## УСТАНОВКА

- Подключите USB-разъем клавиатуры к свободному USB-порту компьютера или ноутбука.
- Операционная система распознает клавиатуру и автоматически установит все необходимые драйвера.
- После окончания установки драйверов клавиатура будет готова к работе.



## НАЗНАЧЕНИЕ

Клавиатура предназначена для ввода информации, управления компьютером или иным электронным устройством в процессе работы или в компьютерных играх.

## УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ, РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ:

- Устройство должно храниться в консервации (упаковке) изготовителя в помещении, защищенном от атмосферных осадков.
- Диапазон температур хранения: от - 0 °С до + 40 °С
- Диапазон относительной влажности при хранении: до 70%, без конденсации



- Диапазон температур транспортировки: от - 0 °С до + 40 °С при относительной влажности до 70%, без конденсации.
- Транспортировка должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.
- Реализация производится через розничную торговую сеть
- Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов.
- Технические характеристики могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.
- Устройство должно использоваться только по прямому назначению. Производитель не несет ответственности за любую поломку, повреждение или сбой в работе устройства, если оно использовалось неправильно.

## ФУНКЦИИ И ОСОБЕННОСТИ

- Устройство должно храниться в консервации (упаковке) изготовителя в помещении, защищенном от атмосферных осадков.
- Диапазон температур хранения: от - 0 °С до + 40 °С
- Диапазон относительной влажности при хранении: до 70%, без конденсации
- Диапазон температур транспортировки: от - 0 °С до + 40 °С при относительной влажности до 70%, без конденсации.
- Транспортировка должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

- Реализация производится через розничную торговую сеть
- Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов.
- Технические характеристики могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.
- Устройство должно использоваться только по прямому назначению. Производитель не несет ответственности за любую поломку, повреждение или сбой в работе устройства, если оно использовалось неправильно.

## МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ ФУНКЦИИ

- FN+F1: Музыкальный проигрыватель
- FN+F2: Громкость -
- FN+F3: Громкость +
- FN+F4: Отключение звука
- FN+F5: Предыдущий трек
- FN+F6: Следующий трек
- FN+F7: Пауза/Воспроизведение
- FN+F8: Стоп
- FN+F9: Домашняя страница
- FN+F10: Электронная почта
- FN+F11: Мой компьютер
- FN+F12: Избранное

## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Размеры: 470\*197\*38 мм
- Вес: 762 г
- Количество клавиш: 104
- Количество мультимедийных клавиш: 12
- Подсветка: LED
- Срок службы клавиши: до 5.000.000 нажатий
- Рабочее напряжение: 5 В
- Рабочий ток:  $\leq 350$  мА
- Требования к системе: Window 2000/XP/Visa/7/8/10, Mac OS 10.5.1
- Подключение: USB 2.0
- Длина кабеля: 1,5 м

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

*Примечание: данное изделие не содержит драгоценных металлов.*



Продукция прошла все установленные процедуры оценки по следующим техническим регламентам ТС/ЕАЭС:

Информацию по сертификации товара, данные о номере, дате сертификата, сроке его действия Вы можете узнать на сайте [www.harper.game](http://www.harper.game) или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 2 года

Гарантийный срок – 1 год

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.game](http://www.harper.game) или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Сделано в Китае

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий:

ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,

тел.: +74951330210, адрес электронной почты [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)



**HARPER GAMING** өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оны сақтаңыз.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

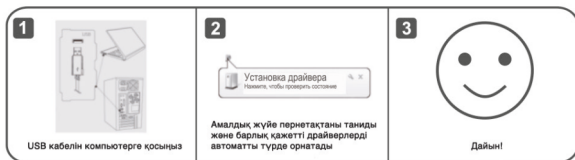
1. Құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз, бұл жұмыс кезінде ақауларға әкелуі мүмкін.
2. Ақаулар туындаған жағдайда уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалар мен үй жануарларының қолынан тыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектері тұншығуды тудыруы мүмкін.
4. Жабдық зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсерінсіз тұрғын және коммерциялық аймақтарда, қоғамдық орындарда, электр қуаты аз және орташа өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған. Жабдық қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуынсыз пайдалануға арналған.
5. Құрылғыны ылғалдан қорғаңыз, оны дымқыл қолыңызбен ұстамаңыз және суға батырмаңыз.

## ЖҮЙЕЛІК ТАЛАПТАР

- PC немесе Mac үшін.
- Windows XP/2000/Vista үйлесімді/7/8/10 және Mac OS 10.X.

## ОРНАТУ

- Пернетақтаның USB коннекторын компьютердің немесе ноутбуктің бос USB портына қосыңыз.
- Амалдық жүйе пернетақтаны таниды және барлық қажетті драйверлерді автоматты түрде орнатады.
- Драйверлерді орнату аяқталғаннан кейін пернетақта жұмыс істеуге дайын болады.



## МАҚСАТЫ

Пернетақта компьютер ойындары кезінде компьютерді/басқа электрондық құрылғыны басқаруға арналған.

## ПАЙДАЛАНУ, САҚТАУ, ТАСЫМАЛДАУ, ӨТКІЗУ ЖӘНЕ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ШАРТТАРЫ:

- Құрылғы атмосфералық жауыншашыннан қорғалған үйжайда дайындаушының консервациясында (қаптамасында) сақталуы тиіс.
- Сақтау температурасының диапазоны: - 0 °C-тан + 40 °C-қа дейін
- Сақтау кезіндегі салыстырмалы ылғалдылық диапазоны: 70% дейін, конденсациясыз

- Тасымалдау температурасының диапазоны: - 0 °C-тан + 40 °C-қа дейін, салыстырмалы ылғалдылық 70% дейін, конденсациясыз.
- Тасымалдау кез-келген көлік түрімен жабық көлік құралдарында зауыттық қаптамада жүргізілуі керек.
- Сату бөлшек сауда желісі арқылы жүзеге асырылады
- Бұл өнімді пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін барлық мемлекеттік стандарттар мен заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы керек.
- Техникалық сипаттамаларды өндіруші ескертусіз өзгерте алады.
- Құрылғы тек мақсатына сай қолданылуы керек. Өндіруші құрылғының кез-келген бұзылуы, зақымдануы немесе істен шығуы үшін жауап бермейді, егер ол дұрыс қолданылмаса.

## ФУНКЦИЯЛАРЫ МЕН ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

- Құрылғы атмосфералық жауын-шашыннан қорғалған үй-жайда дайындаушының консервациясында (қаптамасында) сақталуы тиіс.
- Сақтау температурасының диапазоны: - 0 °C-тан + 40 °C-қа дейін
- Сақтау кезіндегі салыстырмалы ылғалдылық диапазоны: 70% дейін, конденсациясыз
- Тасымалдау температурасының диапазоны: - 0 °C-тан + 40 °C-қа дейін, салыстырмалы ылғалдылық 70% дейін, конденсациясыз.

- Тасымалдау кез-келген көлік түрімен жабық көлік құралдарында зауыттық қаптамада жүргізілуі керек.
- Сату бөлшек сауда желісі арқылы жүзеге асырылады
- Бұл өнімді пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін барлық мемлекеттік стандарттар мен заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы керек.
- Техникалық сипаттамаларды өндіруші ескертусіз өзгерте алады.
- Құрылғы тек мақсатына сай қолданылуы керек. Өндіруші құрылғының кез-келген бұзылуы, зақымдануы немесе істен шығуы үшін жауап бермейді, егер ол дұрыс қолданылмаса.

## МУЛЬТИМЕДИЯЛЫҚ ФУНКЦИЯЛАР

- FN + F1: Ойыншы
- FN + F2: Дыбыс деңгейі -
- FN + F3: Дыбыс деңгейі +
- FN + F4: Дыбысты өшіру
- FN+F5: Алдыңғы
- FN + F6: Келесі
- FN + F7: Кідірту / ойнату
- FN + F8: Тоқтату
- FN + F9: Басты бет
- FN + F10: Электрондық пошта
- FN+F11: Менің компьютерім
- FN + F12: Таңдаулылар



## НЕГІЗГІ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Өлшемдері: 470\*197\*38 мм
- Салмағы: 762 г
- Пернелер саны: 104
- Мультимедиялық пернелер саны: 12
- Артқы жарық: LED
- Перненің қызмет ету мерзімі: 5.000.000 дейін басу
- Жұмыс кернеуі: 5 В
- Жұмыс тогы: ≤350 мА
- Жүйеге қойылатын талаптар: Windows 2000 / XP / Vista/7/8/10, Mac OS 10.5.1
- Қосылу: USB 2.0
- Кабель ұзындығы: 1,5 м

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы жоғары сапалы материалдардан және қайта өңдеуге және қайта пайдалануға болатын компоненттерден жасалған және жасалған. Бұл символ пайдалану аяқталғаннан кейін электр және электрондық жабдық тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратылуы тиіс дегенді білдіреді.

*Ескертпе: бұл бұйым құрамында бағалы металдар жоқ.*



Өнім КО / ЕАЭО келесі техникалық регламенттері бойынша барлық белгіленген бағалау рәсімдерінен өтті:

Сіз өнімді сертификаттау туралы ақпаратты, сертификаттың нөмірі, күні, жарамдылық мерзімі веб-сайтынан таба аласыз [www.harper.game](http://www.harper.game) немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі - 2 жыл

Кепілдік мерзімі - 1 жыл

Кепілдік қызмет көрсету қоса беріліп отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Өнім туралы қосымша ақпаратты және уәкілетті сервис орталығының деректерін Сіз сайтынан таба аласыз [www.harper.game](http://www.harper.game) немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіруші: Harper International Trading Limited 15f, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Қытайда жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым:

«Прогресс-Плюс» ЖШС 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1,

тел.: + 74951330210, электрондық пошта мекенжайы [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)

